2025/2601

16.12.2025

NARIADENIE RADY (SZBP) 2025/2601

z 15. decembra 2025,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do ruskej agresie voči Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/2585 z 15. decembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada prijala 18. mája 2006 nariadenie (ES) č. 765/2006 ([2]).

(2) Nariadením (ES) č. 765/2006 sa vykonávajú opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ([3]).

(3) Rada prijala dňa 15. decembra 2025 rozhodnutie (SZBP) 2025/2585, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP.

(4) Rozhodnutím (SZBP) 2025/2585 sa zavádza dodatočné kritérium na zaraďovanie do zoznamu fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov zodpovedných za vykonávanie, podporu činností alebo politík, profitovanie z činností alebo politík, zapojených do nich alebo napomáhajúcich takéto činnosti a politiky, ktoré sú pripísateľné Bieloruskej republike a ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, zásady právneho štátu, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom, prípadne vo viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, a to aj v prípadoch, keď vedú k narušeniu fungovania kritickej infraštruktúry, ak sa možno odôvodnene domnievať, že fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány si boli prinajmenšom vedomé potenciálnych účinkov. Politický kontext a dôvody na zavedenie uvedených reštriktívnych opatrení sú vymenované v odôvodneniach v uvedenom rozhodnutí.

(5) Uvedenú zmenu je potrebné zohľadniť v nariadení (ES) č. 765/2006, aby sa umožnilo správne a jednotné vykonávanie zákazu v rámci Únie.

(6) Nariadenie (ES) č. 765/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (ES) č. 765/2006 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento odsek:

„6a. Príloha I obsahuje aj zoznam:

([1]) Ú. v. EÚ L, 2025/2585, 16.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2585/oj.
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do ruskej agresie voči Ukrajine (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj).
([3]) Rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine (Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

a) fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. ca) rozhodnutia 2012/642/SZBP označila ako zodpovedné za vykonávanie, podporu činností alebo politík, profitovanie z činností alebo politík, zapojené do nich alebo napomáhajúce takéto činnosti a politiky, ktoré sú pripísateľné Bieloruskej republike a ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, zásady právneho štátu, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom, prípadne vo viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, a to prostredníctvom týchto činností:

   i) plánovania, riadenia, priameho alebo nepriameho vykonávania, podpory alebo iného uľahčovania využívania manipulácie s informáciami a rušenia informácií;

   ii) plánovania, riadenia, priameho alebo nepriameho vykonávania, podpory alebo iného uľahčovania akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na rušenie, poškodenie alebo zničenie kritickej infraštruktúry, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami v rámci hybridných činností;

   iii) plánovania, riadenia, priameho alebo nepriameho vykonávania, podpory alebo iného uľahčovania či umožňovania rozsiahlych alebo systematických činností narúšajúcich fungovanie kritickej infraštruktúry;

b) fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. cb) rozhodnutia 2012/642/SZBP označila za podporujúce fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré vykonávajú činnosti uvedené v písmene a);

c) právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. e) rozhodnutia 2012/642/SZBP označila za právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú vlastnené alebo ovládané osobami, subjektami alebo orgánmi uvedenými v písmene a) alebo b).“

2. Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Príloha I zahŕňa aj fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú spojené s osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v odsekoch 5, 6, 6a písm. a), odsekoch 7 a 7a.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2025

Za Radu

predsedníčka

K. KALLAS